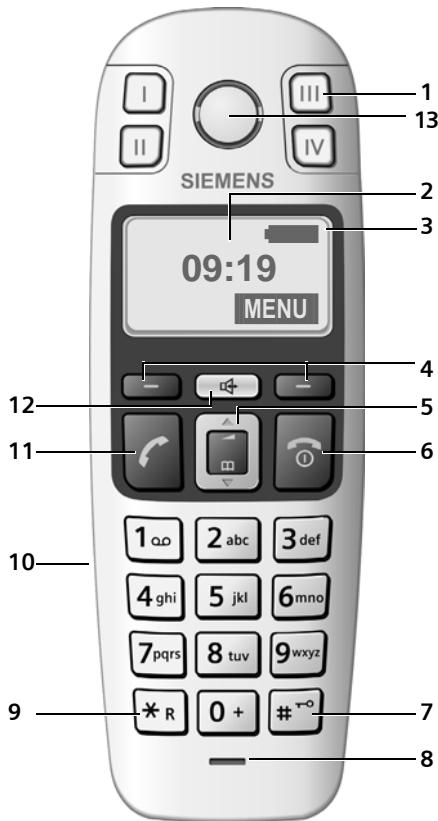
Issued by
Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG
Schlavenhorst 66
D-46395 Bocholt

www.siemens.com/gigaset

Gigaset
E360

Breve descrizione del portatile Gigaset E36

1 **Tasti a chiamata diretta** (da I fino a IV) anche per poter chiamare gli altri portatili registrati (Chiamata Collettiva)
2 **Display** in stand-by (esempio)
3 **Livello di carica delle batterie**
(da 1/3 fino a completamente cariche)
quando lampeggia: indica che le batterie stanno per esaurirsi
quando lampeggia: le batterie sono in fase di carica
4 **Tasti funzione** (pag. 12)
5 **Tasto di navigazione** (pag. 12)
6 **Tasto di fine chiamata, accensione/ spegnimento**
Termina la chiamata, annulla la funzione, torna al livello precedente del menu (premere brevemente), torna in stand-by (premere a lungo), accende/spegne il portatile (premere a lungo in stand-by)
7 **Tasto cancelletto**
Blocca/sblocca la tastiera (premere a lungo in stand-by, pag. 12); inserisce una pausa (premere a lungo) durante la selezione o nella rubrica; alterna tra scrittura con lettere maiuscole, minuscole e cifre (pag. 36)
8 **Microfono**
9 **Tasto R**
Flash (premere a lungo)
10 **Presa per auricolare** (pag. 38)
11 **Tasto impegno linea**
Risponde ad una chiamata, avvia la selezione
12 **Tasto viva voce**
Commuta tra ricevitore (conversazione normale) e viva voce;
se è acceso: il viva voce è attivo;
se lampeggia: segnala una chiamata in arrivo
13 **Ricevitore**

Breve descrizione della base

1 Tasto di registrazione e ricerca portatile

Indice

Note di sicurezza

Attenzione:
Per poter sfruttare tutte le prestazioni offerte dal vostro nuovo cordless e per un uso corretto e sicuro, leggere attentamente il presente manuale d’uso e le note di sicurezza.

Utilizzare soltanto l’alimentatore in dotazione, come indicato sul lato inferiore del dispositivo.

Utilizzare soltanto **le batterie ricaricabili consigliate** (pag. 35). È rigidamente vietato l’uso di batterie comuni (non ricaricabili) poichè non essendo compatibili con l’apparato il loro utilizzo potrebbe diventare pericoloso.

Inserire le batterie ricaricabili rispettandone la polarità e utilizzarle secondo quanto prescritto nelle presenti istruzioni per l’uso (nell’alloggiamento delle batterie sono presenti le indicazioni con polarità e direzione di posizionamento, pag. 6).

L’apparecchio potrebbe interferire con apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell’ambiente in cui ci si trova (per esempio ambulatori, ospedali, ecc).

Si raccomanda di non tenere la parte posteriore del telefono vicino all’orecchio quando squilla o se è stata attivata la funzione viva voce poichè, con volume alto, potrebbe causare danni seri all’udito.
Con questo telefono Siemens ha inteso pensare anche alle persone con problemi di udito.
Lo ha pertanto progettato e costruito con la consueta cura ed anche in conformità alla norma ITU-T P.370 che è stata appositamente pensata dagli "Organismi Internazionali" preposti per rendere taluni apparecchi telefonici adatti all'uso anche a persone che portano apparecchi acustici.
In considerazione della molteplicità di apparecchi acustici presenti sul mercato tuttavia, la particolare attenzione che Siemens ha posto nella progettazione di questo apparato onde consentire a persone con difficoltà uditive di migliorare la qualità della vita, non è sufficiente ad assicurare che nell'uso con taluni apparecchi di ausilio all'udito non possano verificarsi fastidiosi fruscii.

Non collocare l’apparato in locali con elevata umidità come il bagno o nella doccia. Il portatile e la base non sono protetti dagli spruzzi d’acqua (pag. 32).

Non utilizzare il telefono in ambienti dove sussistano rischi di esplosione (per es. luoghi di verniciatura).

Nel caso in cui il Gigaset sia ceduto a terzi, allegare anche il manuale d’uso.

Nota:
Le funzioni descritte nelle presenti istruzioni per l’uso potrebbero non essere operative in tutti i paesi. Alcune di esse necessitano infatti che anche la rete telefonica sia predisposta per tale funzione.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell’art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 “Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell’uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull’apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L’utente dovrà, pertanto, conferire l’apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell’acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L’adeguata raccolta differenziata per l’avvio successivo dell’apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull’ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l’apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

ATTENZIONE:

Il presente apparato è progettato in maniera tale che più telefoni, con caratteristiche simili, collegati alla stessa linea telefonica, possano comunicare in conferenza con l’interlocutore chiamato o chiamante. Questa condizione, vantaggiosa nella maggior parte dei casi, potrebbe creare spiacevoli inconvenienti nel caso di conversazioni riservate. È pertanto opportuno verificare l’esistenza di tale condizione sollevando semplicemente il microtelefono (cornetta) dei telefoni a filo attestati sulla stessa linea telefonica o premendo il tasto di impegno linea nel caso di telefoni cordless. Qualora fosse possibile parlare in conferenza, prendere le precauzioni necessarie per garantire le condizioni di riservatezza, evitando quindi l’ascolto indesiderato da parte di terze persone. Inoltre è importante considerare che, sollevando più di due microtelefoni di apparecchi telefonici collegati sulla stessa linea telefonica, per effettuare una conferenza con l’interlocutore chiamato/chiamante, si potrebbe verificare un abbassamento del volume della voce, creando problemi di comprensione. Pertanto, è sconsigliato usare contemporaneamente più di due apparati telefonici separati (non intesi come portatili aggiuntivi) per garantire le massime prestazioni del vostro Gigaset.

Caratteristiche salienti di Gigaset E360

- Tasti grandi di facile uso
- Caratteri grossi di facile lettura
- Numeri grossi oppure molto grossi (jumbo) per persone anziane o con problemi di vista
- 4 tasti a chiamata diretta
- Portatile utilizzabile anche da portatori di dispositivi di ausilio all'udito, costruito in conformità alla norma ITU-T P.370 (nuova versione della CCITT P37) ed alla FCC parte 68 relativa alla HAC – Hearing Aid Compatibility
- Presa per auricolare telefonico standard con spinotto jack da 2,5 mm (non incluso nella confezione)
- Funzione sveglia
- Viva voce di alta qualità

Gigaset E360 – non soltanto per telefonare

Il vostro telefono non vi dà solo la possibilità di inviare e ricevere SMS dalla rete fissa e di memorizzare fino a 100 numeri di telefono (pag. 13) – con il vostro Gigaset potete anche:

- Associare i 4 tasti posizionati sopra al display a numeri importanti, sarà sufficiente tenere premuto il tasto per 2-3 secondi per chiamare il numero (pag. 15).
- Utilizzare il comodissimo vivavoce (pag. 11) per avere le mani libere durante la conversazione.
- Utilizzare il portatile come sveglia (pag. 30).

Buon divertimento con il vostro nuovo telefono!

Mettere in funzione il telefono

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- una base Gigaset E360,
- un portatile Gigaset E36,
- un alimentatore,
- un cavo telefonico,
- due batterie,
- un coperchio batterie,
- una clip da cintura
- il manuale di istruzioni.

Collocare la base

L'apparato deve essere collocato in ambienti chiusi ed asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

Per una ricezione ottimale posizionare la base in posizione centrale rispetto all'area da coprire.

Per montare la base a parete, vedere le indicazioni alla fine del presente manuale d'istruzioni.

Nota:

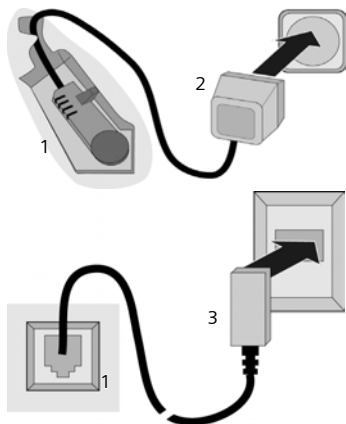
- Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti; evitare inoltre di posizionarlo vicino ad altri dispositivi elettrici onde evitare interferenze reciproche.

Portata

- All'aperto: fino a 300 m
- In ambienti chiusi: fino a 50 m

Collegare la base

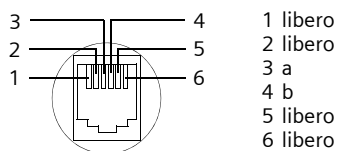
▶ Collegare **prima** l'alimentatore e **poi** la spina del telefono, come descritto di seguito, e collocare i cavi nelle apposite scanalature.

1 Lato inferiore della base (dettaglio)
2 Alimentatore 230 V
3 Cavo di linea con spina telefonica

Nota:

◆ L'alimentatore deve **sempre** essere inserito nella presa di corrente.

◆ Se si acquista in un negozio un altro cavo telefonico, assicurarsi che i collegamenti siano identici al cavo in dotazione.

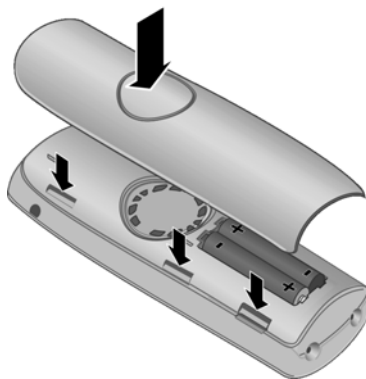
Collegamenti corretti

1 libero
2 libero
3 a
4 b
5 libero
6 libero

Mettere in funzione il portatile

Inserire le batterie

> **Attenzione:**
> Per la vostra sicurezza e per il buon funzionamento del vostro cordless utilizzate solo le batterie ricaricabili dello stesso modello raccomandate da Siemens a pag. 35! Non utilizzare mai batterie comuni (non ricaricabili) o di altro tipo, poichè potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento della batteria o la batteria stessa dovesse danneggiarsi o esplodere. Batterie non certificate da Siemens potrebbero inoltre causare disturbi di funzionamento o danni al terminale. Infine non utilizzare caricabatterie diversi da quello in dotazione in quanto potrebbero danneggiare le batterie.

▶ Inserire le batterie secondo la polarità indicata (vedi rappresentazione schematica).

La polarità è indicata nel vano batterie.

▶ Appoggiare il coperchio nelle apposite fessure posizionate sul retro del corpo del portatile e spingerlo fino al completo innesto.

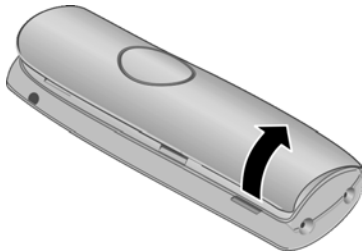
Fissare la clip da cintura

Sui lati del portatile all'altezza dei tasti a chiamata diretta si trovano due piccoli fori per il fissaggio della clip da cintura.

- Premere la clip da cintura sulla parte posteriore del portatile, in modo che le estremità sporgenti della clip da cintura si innestino completamente nei fori.

La clip è inoltre dotata di due piccoli fori nei quali far passare un cavetto (non in dotazione) che consenta di portare il portatile in mano o al collo (vedere figura).

Aprire il coperchio delle batterie

- Se montata, rimuovere la clip da cintura.
- Capovolgere il portatile, nella parte posteriore fare leva con un'unghia nella fessura tra il coperchio ed il corpo del portatile stesso sollevando il coperchio.

Registrazione automatica e posizionamento del portatile nella base

Prerequisito: il portatile non è registrato su alcuna base.

Il portatile si registra automaticamente sulla base Gigaset E360.

- Collocare il portatile nella base con il **display rivolto in avanti**.

Si sente un tono di conferma.

Il tempo necessario per la registrazione varia in funzione del livello di carica delle batterie e può durare anche fino ad un minuto. Durante questo intervallo sul display si visualizza Registraz. e Base .
Il portatile viene assegnato con il numero libero più basso (1–4). Se sono registrati più portatili, sul display sarà visibile anche il numero interno assegnato al portatile, ad es., 2. Questo significa che è stato assegnato l'interno numero 2.

Nota:
- La registrazione automatica avverrà solo qualora non si stia telefonando dalla base.
- Premendo un tasto qualsiasi, la registrazione automatica verrà interrotta.
- Se sulla base sono già registrati quattro portatili, ci sono due possibilità:
  - Se il portatile con il numero interno 4 è in stand-by: il portatile da registrare diventa il numero 4. Il precedente portatile con numero 4 viene cancellato.
  - Se il portatile con il numero interno 4 è in uso: il portatile da registrare non può essere registrato.
- Qualora la registrazione automatica non funzionasse, il portatile dovrà essere registrato manualmente (pag. 25). Ciò non indica alcun problema, ma semplicemente che il vostro apparato è stato usato in fabbrica per verifiche di controllo qualità.

- Per caricare le batterie, lasciare il portatile nella sede di ricarica.

Nota:
- Riporre il portatile esclusivamente nella sua sede di ricarica.
- Qualora il portatile si sia spento a causa delle batterie scariche e sia stato riposto nella sede di ricarica, si riaccenderà automaticamente.

Per eventuali dubbi o problemi v. pag. 32.

Primo processo di carica e scarica delle batterie

La carica delle batterie viene indicata sul display in alto a destra con il lampeggiamento del simbolo delle batterie, oppure. Durante il funzionamento, questo simbolo segnala il livello di carica delle batterie (pag. 1).

La corretta visualizzazione del livello di carica è possibile soltanto se le batterie vengono prima scaricate **e** poi ricaricate completamente.

- A tale scopo, lasciare ininterrottamente il portatile nella sede di ricarica fino a che il simbolo della batteria smette di lampeggiare (circa 13h).
- Estrarre il portatile dalla sede di ricarica e riporlo nuovamente soltanto quando le batterie sono completamente scariche.

Nota:
Una volta eseguita la prima carica e scarica, dopo ogni conversazione il portatile può essere sempre riposto nella sede di ricarica.

Avvertenze:

- Ripetere il procedimento di carica e scarica ogni qualvolta le batterie vengono estratte e reinserite.
- Durante la carica è normale che le batterie si riscaldino. Ciò non comporta pericoli.
- Dopo un pò di tempo, la capacità di ricarica delle batterie e di conseguenza l'autonomia del portatile si riduce a causa dell'usura fisiologica delle batterie stesse.

Nota:
Una spiegazione dei simboli/icone e delle procedure usate in questo manuale si trovano nell'appendice, pag. 32.

Impostare la data e l'ora

Inserire giorno, mese e anno a 6 cifre e premere OK. Con scorrere tra i campi.

Inserire ora e minuti a 4 cifre (per es. 0 7 1 5 per le 7:15) e premere OK. Con scorrere tra i campi.

Nota:
Se il portatile viene spento sarà necessario reinserire data e ora.
Se siete abbonati al Servizio CLIP e l'operatore supporta questa funzione data e ora si imposteranno automaticamente alla ricezione della prima telefonata.

Quando il telefono è registrato e se sono state impostate la data e l'ora, il display in stand-by appare come illustrato a pag. 1.

Il vostro telefono è pronto per l'uso!

Presa per auricolare

Per vostra comodità, sul lato sinistro del telefono, è stata predisposta una presa jack standard da 2,5 mm per poter collegare un auricolare telefonico standard tipo Plantronics (non in dotazione).

Albero del menu

È possibile scorrere nell'albero del menu in due modi diversi:

Inserendo direttamente la combinazione di cifre che richiamano la funzione desiderata („Accesso rapido")

- Per aprire il menu principale del portatile in stand-by premere MENU.
- Inserire la combinazione di cifre che si trova nell'albero del menu accanto della funzione desiderata.
- **Esempio:** MENU 6 3 per „Impostare la lingua del portatile".

Scorrendo il menu (vedi anche pag. 32)

- Per aprire il menu principale del portatile in stand-by premere MENU.
- Con il tasto di navigazione scorrere fino alla funzione desiderata e premere OK.

1 Rubrica telefonica

2 Chiamate (in questa lista vengono memorizzate le chiamate perse)

3 SMS

3-1	Scrivi il Messaggio				
3-2	Ricevuti 00+00				
3-3	Msg Propri e/o salvati				
3-4	Impostazioni	3-4-1	Centri servizi	3-4-1-1	Centro Servizi 1
				...	[fino a]
				3-4-1-3	Centro Servizi 3
		3-4-2	Registraz. per SMS		

4 Sveglia

4-1	Attiva la sveglia
4-2	Imposta l'orario

5 Imposta Audio

5-1	Volume del ricevitore		
5-2	Volume in viva voce		
5-3	Volume suoneria		
5-4	Scegli la melodia	5-4-1	Chiamate esterne
		5-4-2	Chiamate interne
		5-4-3	Sveglia
5-5	Toni di avviso		
5-6	Batteria scarica	5-6-1	Disattiva
		5-6-2	Attiva
		5-6-3	Solo se in uso
5-7	Volume della cuffia		

6 Impostazioni

6-1	Data / Ora				
6-2	Tasti a Chiam. Diret.				
6-3	Lingua				
6-4	Carattere Grosso				
6-7	dal Portatile	6-7-1	Screensaver		
		6-7-2	Solleva e parla		
		6-7-3	Registra Portatile		
		6-7-4	Reset Portatile?		
6-8	Imposta la Base	6-8-2	PIN di sistema		
		6-8-3	Reset Base		
		6-8-4	Conferenz. interna		
		6-8-5	Pre - selezione	6-8-5-1	Numero di preselez.
				6-8-5-2	Con preselez.
				6-8-5-3	Senza preselez.

7 Segreteria Telefonica

7-1	Imposta Tasto 1	7-1-1	Segreteria di Rete

Nota:

Le funzioni sopra indicate sono quelle internazionali e variano da paese a paese pertanto il menu del Vostro telefono potrebbe differire da quello su indicato. Una o più funzioni del menu potrebbero non essere abilitate e quindi non apparire oppure potreste trovarle nel menu del telefono, ma non essere operative nel Vostro paese. In tal caso ignoratele.

Telefonare

Telefonare sulla linea esterna/ Terminare una chiamata

Le chiamate esterne sono telefonate che si effettuano sulla rete pubblica.

(Digitare il numero) ➜ .

Il numero viene selezionato.

È anche possibile premere **prima** il tasto (si sente il tono di selezione) e poi digitare il numero. Durante la conversazione è possibile impostare il volume del ricevitore con .

Terminare una chiamata/interrompere la selezione:
Premere il tasto di fine chiamata .

Rispondere ad una chiamata

Una chiamata in arrivo viene segnalata sul display in tre modi: il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto viva voce lampeggia.

Per rispondere si hanno le seguenti possibilità:

- Premere il tasto impegno linea .
- Premere il tasto viva voce .
- Premere il tasto funzione **Risp.**.

Se il portatile si trova nella base e la funzione Solleva e parla è attivata (pag. 28), il portatile risponde automaticamente ad una chiamata non appena lo si solleva dalla base.

Se la suoneria disturba e se non si desidera rispondere, premere il tasto funzione **SuonOff**. La suoneria viene disattivata per la chiamata corrente. Fino a quando la chiamata è visualizzata sul display sarà possibile rispondere.

Visualizzazione del numero telefonico del chiamante (CLIP)

Alla ricezione di una chiamata sul display può essere visualizzato il numero o il nome (se inserito in rubrica) del chiamante, premesso che:

- Il vostro operatore di rete supporti il servizio CLIP.
- Abbiate richiesto l'attivazione del servizio CLIP al vostro operatore di rete.
- Il chiamante non abbia chiesto all'operatore di rete di trattare il proprio numero come riservato.

Al posto del numero viene visualizzato:

- Chiam. est., se non si è sottoscritto l'abbonamento al servizio CLIP.
- Chiam. Anon., se il chiamante ha soppresso la trasmissione del numero o ha chiesto di trattare il proprio numero come riservato.
- Sconosciuto, se il numero telefonico non è tecnicamente disponibile.

Viva voce

Se si utilizza la funzione viva voce non tenere il portatile vicino all'orecchio.
Dopo aver digitato il numero, è possibile telefonare subito in modalità viva voce premendo il tasto (che si illumina). Durante la conversazione premendo il tasto si può passare alternativamente dalla modalità ricevitore (con portatile all'orecchio) alla modalità viva voce. Con il viva voce attivo impostare il relativo volume con .

Per ragioni di riservatezza della conversazione se si utilizza la funzione viva voce informare l'interlocutore.

Funzionamento del portatile

Accendere/spegnere il portatile

Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata.

Viene emesso un segnale di conferma.

Bloccare/sbloccare la tastiera

 Premere **a lungo** il tasto cancelletto.

Viene emesso un segnale di conferma. Se il blocco tasti è attivato, sul display viene visualizzato il simbolo ⊸.

> **Nota:**
> Se per sbaglio si preme un tasto quando il blocco tasti è attivo, sul display viene visualizzato un testo di avviso.
> Premere **a lungo** il tasto cancelletto per disattivare il blocco tasti.

Tasto di navigazione

1 Tasto di navigazione

Di seguito, il lato (sopra o sotto) del tasto di navigazione da premere nella specifica condizione di funzionamento, è evidenziato in nero, per es., se deve essere premuto il lato superiore del tasto di navigazione.

Il tasto di navigazione ha diverse funzioni:

In stand-by

Aprire la rubrica telefonica.

Impostare il volume della suoneria del portatile (pag. 29).

Nelle liste e nei menu

 Scorrere di una riga verso l'alto/il basso.

Nei campi di inserimento

Spostare il cursore verso **sinistra** o **destra**.

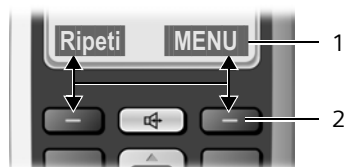
Durante una conversazione esterna

 Aprire la rubrica telefonica.

 Modificare il volume di conversazione sia in modalità normale (uso del ricevitore) che in viva voce.

Tasti funzione

I tasti funzione cambiano significato a seconda delle condizioni di funzionamento.

Esempio:

1 Impostazioni correnti dei tasti funzione
2 Tasti funzione

I tasti del display più importanti sono:

Indietro	Tornare ad un livello precedente del menu o annullare l'operazione.
MENU	Aprire il menu principale.
OK	Confermare la scelta.
Canc.	Tasto cancella: cancellare un carattere da destra a sinistra.
Ripeti	Aprire la lista delle chiamate effettuate.

Tornare in stand-by

Per tornare in stand-by da un punto qualsiasi del menu: premere **a lungo** il tasto di fine chiamata.

Se non si preme alcun tasto, dopo 2 minuti il display torna **automaticamente** in stand-by.

Le modifiche che non sono state confermate nè salvate premendo OK vengono cancellate.

Un esempio di display in stand-by è illustrato a pag. 1.

Guida ai menu

Le funzioni del telefono vengono visualizzate mediante il menu costituito da vari livelli.

Menu principale (primo livello di menu)

- Per aprire il menu principale premere, in stand-by, il tasto MENU.

Accedere ad una funzione

- Con il tasto di navigazione scorrere fino alla funzione desiderata e premere il tasto funzione OK **oppure** digitare la cifra indicata nell'albero del menu prima della funzione (pag. 9).

Viene aperto il sottomenu corrispondente (il livello di menu successivo).

Sottomenu

Le funzioni del sottomenu sono visualizzate sotto forma di lista.

Per accedere ad una funzione:

- Con il tasto di navigazione selezionare la funzione e premere OK **oppure** digitare la cifra indicata nell'albero del menu prima della funzione (pag. 9).

Premendo il tasto di fine chiamata una volta, **brevemente**, si torna al livello di menu precedente o si interrompe l'operazione.

Correzione di inserimenti errati

- Quando nella parte bassa del display tra le due funzioni corrispondenti ai tasti funzione viene visualizzato ⇆ è possibile, mediante il tasto di navigazione scorrere fino all'immissione errata.
- Con Canc. cancellare il carattere a sinistra del cursore.
- Inserire i caratteri a sinistra del cursore.
- Per inserire l'ora e la data, ecc., sovrascrivere i caratteri (l'impostazione modificabile lampeggia).

Esempi di simbologie in uso, tasti funzione (menu) e inserimenti su più righe si trovano nell'appendice di questo manuale, pag. 32.

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Sono disponibili la rubrica telefonica, la lista dei numeri selezionati, la lista degli SMS e la lista delle chiamate.

Nella rubrica telefonica è possibile memorizzare fino a 100 voci (dipende dalla lunghezza delle voci inserite).

È possibile creare una rubrica telefonica personalizzata per il proprio portatile. La rubrica come pure le voci della stessa possono comunque essere trasferite ad altri portatili Gigaset compatibili con la funzione di scambio della rubrica (pag. 14).

Rubrica telefonica

Nella **rubrica telefonica** è possibile memorizzare sia i numeri che i rispettivi nomi. Si apre la rubrica telefonica in stand-by con il tasto.

Lunghezza delle voci

Numero: max. 22 numeri
Nome: max. 16 caratteri

Salvare il primo numero nella rubrica telefonica

→ Rubr. vuota NuovaVoce? → OK
→ (Inserire il numero) → OK
→ (Inserire il nome) → OK

Salvare un numero nella rubrica telefonica

→ MENU → Nuova voce → OK
→ (Inserire il numero) → OK
→ (Inserire il nome) → OK

Selezionare una voce della rubrica telefonica

Aprire la rubrica telefonica.

Si hanno le seguenti possibilità:

- Con scorrere nella rubrica telefonica fino al nome desiderato.
- Inserire i primi caratteri del nome ed eventualmente scorrere la lista con fino alla voce desiderata.

Selezionare una voce con la rubrica telefonica

→ (Selezionare la voce; pag. 14)
→

Gestire le voci della rubrica telefonica

È stata selezionata una voce (pag. 14).

Modificare la voce

MENU → Modifica la voce → OK
→ (eventualmente modificare il numero) → OK
→ (eventualmente modificare il nome) → OK

Utilizzare altre funzioni

È possibile selezionare le seguenti funzioni con MENU →

Utilizza il numero
Per modificare o completare un numero memorizzato. Quindi selezionare o richiamare altre funzioni con MENU.

Visualizza il Numero
Per visualizzare il numero.

Cancella la voce
Per cancellare la voce selezionata.

Trasferisci la voce
Per trasferire singole voci ad un portatile Gigaset compatibile con questa funzione (pag. 14).

Cancella la lista
Per cancellare **tutte** le voci della rubrica telefonica.

Trasferisci la rubrica
Per trasferire tutta la rubrica ad un altro portatile Gigaset compatibile con questa funzione (pag. 14).

Trasferire la rubrica ad un altro portatile

Prerequisiti:

- Il portatile dal quale si inviano i numeri e il portatile sul quale li si vogliono ricevere sono registrati sulla stessa base.
- I portatili sono Gigaset entrambi dotati della funzione di invio e ricezione delle voci della rubrica.

→ (Selezionare la voce; pag. 14)
→ MENU → Trasferisci la voce / Trasferisci la rubrica → OK → (Inserire il numero interno del portatile a cui si vuole trasferire il/i numero/i) → OK

L'esito positivo del trasferimento viene confermato con un messaggio e con un tono di conferma sul portatile del destinatario.

Copiare un numero visualizzato in rubrica

È possibile copiare nella rubrica telefonica i numeri che vengono visualizzati in una lista, per es. la lista delle chiamate o la lista dei numeri selezionati.

Viene visualizzato un numero.

MENU → Trasferire in Rubrica → OK

▸ Completare la voce (pag. 14).

Tasti a chiamata diretta

Nei 4 **Tasti a chiamata diretta** è possibile memorizzare dei numeri di telefono particolarmente importanti, per es. dei numeri di emergenza.

Il numero memorizzato nel tasto a chiamata diretta viene selezionato premendo prima il tasto corrispondente e poi quello di impegno linea.

Memorizzare/modificare i tasti a chiamata diretta

Oltre che poter essere utilizzati per associare numeri di telefono esterni uno dei 4 tasti può essere programmato per chiamare eventuali altri portatili interni registrati sulla stessa base (in chiamata collettiva e cioè premendo quel tasto tutti i portatili eventualmente registrati squilleranno).

MENU → Impostazioni → OK → Tasti a Chiam. Diret. → OK → I: <Nessuna voce> → Selezionare il tasto a chiamata diretta (da I a IV).

Inserire/modificare una voce (o programmare la Chiamata Interna)

È stato scelto uno dei tasti a chiamata diretta.

MENU → Modifica la voce → OK

Inserire o modificare il numero e premere OK.

Inserire o modificare il nome e premere OK.

Oppure:

MENU → Chiamata interna → OK

Il tasto nel quale è stata salvata la programmazione di "Chiamata Interna" diventerà il tasto che consentirà di chiamare gli altri portatili interni.

Utilizzare altre funzioni

Con MENU → è possibile scegliere tra le seguenti opzioni o possibilità:

Cancella la voce
: Per cancellare la voce selezionata.

Utilizza il numero
: Per modificare o completare un numero memorizzato. Quindi selezionare o richiamare altre funzioni con MENU.

Nota:
Quando un numero di telefono viene visualizzato sul display, premendo **a lungo** un tasto a chiamata diretta è possibile assegnare il numero al tasto premuto purchè non ancora occupato.

Lista dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati sono presenti gli ultimi dieci numeri selezionati (max. 22 cifre). Se uno dei numeri è presente nella rubrica telefonica, viene visualizzato il rispettivo nome.

Selezionare dalla lista dei numeri chiamati

Ripeti — Premere il tasto.

Scorrere fino al numero da richiamare.

Premere il tasto di impegno linea. Il numero viene selezionato.

Gestione delle voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati

Ripeti Premere il tasto.

Selezionare la voce.

MENU Premere il tasto funzione.

Con è possibile selezionare le seguenti opzioni:

Utilizza il numero (come nella rubrica telefonica, pag. 14)

Trasferire in Rubrica (come nella rubrica telefonica, pag. 14)

Cancella la voce (come nella rubrica telefonica, pag. 14)

Cancella la lista (come nella rubrica telefonica, pag. 14)

Richiamare le liste messaggi con i tasti funzione

Con il tasto funzione che appare sul display in presenza di nuovi messaggi o chiamate perse, si richiamano la lista SMS, la segreteria di rete (se il vostro operatore supporta questa funzione e se la segreteria di rete è impostata per la selezione rapida, pag. 25) e la lista delle chiamate perse.

Non appena in una lista viene inserita una **nuova voce**, si sente un tono di avviso. In stand-by appare un apposito messaggio sul display. Premendo il tasto funzione , è possibile vedere le liste che contengono nuovi messaggi. Se solo una lista contiene messaggi nuovi, questa verrà subito aperta.

Dopo aver aperto la lista il tasto funzione scompare dal display. L'ascolto della Segreteria di Rete può avvenire tramite la pressione prolungata (3-4 secondi) del tasto 1 sul portatile (se questo è stato impostato per la selezione rapida e previa memorizzazione del codice di interrogazione della segreteria di rete fornito dal vostro operatore), la lista SMS e la lista delle chiamate possono venir richiamate dal menu (v. pag. 9). Appena in una lista è presente un nuovo SMS o chiamata persa il tasto funzione è nuovamente visibile.

Nota:
La presenza di un messaggio nella Segreteria telefonica di Rete viene segnalata da un annuncio vocale che si sente sollevando il portatile ed impegnando la linea. Premere a lungo il tasto 1 e seguire le istruzioni vocali per ascoltare il messaggio.

Lista delle chiamate perse o ricevute

Prerequisito: aver sottoscritto l'abbonamento al servizio CLIP (pag. 11)

La lista delle chiamate contiene a seconda del tipo di lista impostata:

- le chiamate perse
- le chiamate ricevute (tutte, solo qualora si desideri tenere memoria delle ultime 20 chiamate ricevute)

A seconda del tipo di lista impostata vengono memorizzati i numeri delle ultime 20 chiamate perse o ricevute tuttavia la busta appare sul display solo in caso di chiamate perse.

Impostare la memorizzazione di tutte le chiamate ricevute o solo di quelle perse

MENU → 6 8 9 1 0 → Inserire la cifra: 1 = chiamate perse; 2 = tutte le chiamate → OK

Le voci già presenti nella lista delle chiamate restano invariate anche se si modifica il tipo di lista.

Aprire la lista delle chiamate

→ Lista chiam 01+02 → OK

Scegliere la voce desiderata.

Come prima voce nella **lista delle chiamate** viene visualizzata l'ultima chiamata persa.

Voci della lista

Esempio di una voce presente nella lista:

- Lo stato della voce
  Chiam.Nuova: chiamate perse non ancora visualizzate.
  Ch. Vecchia: chiamate perse già viste.
  solo con la lista „tutte le chiamate“:
  Ch. Risposta: chiamate ricevute a cui si è risposto
- Numero o nome del chiamante
  Volendo, con Trasferire in Rubrica, è possibile copiare il numero del chiamante in rubrica (pag. 15).

Con MENU → Cancella la voce si cancella la voce attuale.

Con MENU → Data/Ora di ricezione vengono visualizzate la data e l'ora della chiamata (se impostate, pag. 8).

Selezionare dalla lista delle chiamate

Aprire la lista delle chiamate (v. pag. 16).

 Selezionare la voce desiderata.

 Premere il tasto di impegno linea. Il numero viene selezionato.

Cancellare la lista delle chiamate

Attenzione! Verranno cancellate **tutte** le voci vecchie e nuove.

MENU → Chiamate → OK → MENU → Cancella la lista → OK

 Premere **a lungo** per tornare in stand-by.

Preselezione automatica dell'operatore di rete

È possibile predefinire un numero/prefisso Call-by-Call da anteporre **automaticamente** ai numeri di telefono durante la selezione. Questo prefisso, che va inserito nel campo Numero di preselez., può essere quello di un operatore telefonico a basso costo con il quale avete contratto abbonamento.

- Lista „**Con preselez.**“: qui vengono definiti i prefissi geografici o le prime cifre dei prefissi per cui deve essere utilizzato il numero di preselezione.
- Lista „**Senza preselez.**“: in questa lista vengono definite le cosiddette “eccezioni alla regola”.

Esempio:

Se nella lista “**Con preselez.**” è stato inserito 08, tutti i numeri che iniziano con 08 verranno selezionati anteponendo il “Numero di Preselezione” memorizzato.

Se si desidera, per esempio, che i numeri con prefisso 081 vengano comunque selezionati senza preselezione, nella lista „**Senza preselez.**“ inserire 081. Questa sarà un'eccezione alla regola, infatti anche se le prime due cifre del numero sono quelle presenti anche nella lista “Con Preselezione” (cioè 08), tutti i numeri che inizieranno con 081 verranno riconosciuti (in particolare verrà riconosciuto il terzo numero come eccezione) e selezionati senza anteporre il numero di preselezione.

Memorizzare il numero di preselezione

MENU → Impostazioni → OK → Imposta la Base → OK → Pre - selezione → OK → Numero di preselez.

(tastiera)	Inserire o modificare il numero/prefisso di preselezione (numero Call-by-Call).
OK	Premere il tasto funzione. Il prefisso viene salvato.
(tasto fine)	Premere **a lungo** per tornare in stand-by.

Memorizzare o modificare le voci nelle liste di preselezione

Ogni lista può contenere 11 voci con un massimo di 4 cifre.

- Nella lista „**Con preselez.**" possono essere impostati, per esempio, tutti i prefissi relativi a numerazioni interurbane, internazionali oppure verso la rete di telefonia mobile di uso frequente. In questo modo essi saranno selezionati anteponendo **automaticamente** il numero di preselezione, precedentemente memorizzato, dell'operatore che offre le tariffe migliori. In questo modo verrà sfruttata la rete dell'operatore a basso costo senza che voi dobbiate ricordarvi di inserire il prefisso manualmente ogni volta.

MENU → Impostazioni → OK → Imposta la Base → OK → Pre - selezione → OK → Con preselez. / Senza preselez.

(tasto navigazione)	Selezionare la voce desiderata e premere OK.
(tastiera)	Inserire o modificare le cifre del prefisso.
OK	Premere il tasto funzione. La voce viene salvata.
(tasto fine)	Premere **a lungo** per tornare in stand-by.

Soppressione temporanea della preselezione

Questa procedura va usata solo nel caso si desideri eseguire una telefonata indirizzata ad un numero avente il prefisso geografico impostato per essere chiamato mediante il codice di preselezione ma per una singola chiamata non si desidera utilizzarlo.

(tasto impegno) (Premere **a lungo**) → MENU → Preselez. disabilitata → OK

Disattivare la preselezione in modo permanente

- Cancellare il numero di preselezione con Canc. e premere OK.

SMS (messaggi di testo)

Prerequisito:
Il servizio deve essere reso disponibile dal vostro operatore di rete; suggeriamo di chiedere informazioni anche sul costo del servizio stesso.

Con **Gigaset E360** è possibile inviare e ricevere SMS fino a 153 caratteri.

In particolare il servizio SMS offerto da Telecom Italia permette di:

- Inviare e ricevere SMS da e verso numeri di rete fissa Telecom Italia.
- Inviare SMS verso tutti i numeri di rete mobile; in ricezione, attualmente, si possono ricevere messaggi solo da cellulari TIM causa mancanza accordi commerciali con gli altri operatori.

Per indicazioni su come inserire il testo, può essere utile consultare pag. 36.

Nota:

- Con la funzione SMS attiva, durante il primo squillo avviene il riconoscimento del tipo di chiamata, SMS o vocale; per tale ragione si può decidere di sentire comunque o **sopprimere il primo squillo** (renderlo non udibile).
- Nel terminale non deve essere presente alcun blocco di rete.
- Se il telefono è collegato ad un sistema telefonico (PABX), vedere le note a pag. 31.

Scrivere/inviare SMS

Al momento dell'acquisto il telefono **Gigaset E360** è già abilitato ad inviare SMS mentre può riceverli solo dopo averne inviato almeno uno.

Dopo l'invio del proprio SMS è necessario tuttavia attendere che l'operatore di rete vi attivi il servizio anche in ricezione.

Per poter inviare e ricevere SMS sono necessari due numeri del centro di servizi SMS (il telefono è predisposto per memorizzare fino a 3 numeri di centri SMS). Nel terminale, a titolo di esempio e per un loro eventuale utilizzo, sono impostati i numeri del centro servizi di Telecom Italia:

- Per messaggi in uscita: 42100
- Per messaggi in entrata: 042120
- Per comporre ed inviare un SMS, che può essere lungo fino a 153 caratteri, seguire la procedura seguente:

Scrivere/inviare SMS

Scrivere l'SMS.
Inserire il testo (v. pag. 36).

MENU → Invia
Selezionare e premere OK.

Inserire il numero con prefisso (anche nella rete locale) prelevandolo dalla rubrica telefonica o inserendolo manualmente e premere OK.

Nota:
Se si riceve una chiamata mentre si sta scrivendo, il messaggio SMS viene salvato automaticamente nella lista Msg Propri e/o salvati.

Messaggi propri e/o salvati (Lista delle bozze)

È possibile salvare un SMS nella lista dei messaggi propri e/o salvati, modificarlo e spedirlo in un secondo momento.

Salvare il messaggio SMS nella lista dei messaggi propri (uscenti)

Si sta scrivendo un SMS (pag. 19).

MENU → Salva → OK

Aprire la lista dei messaggi propri (bozze uscenti)

MENU → SMS → OK → Msg Propri e/o salvati → OK

Viene visualizzata la prima voce della lista, per es.:

01/01: Numero SMS corrente/numero totale degli SMS salvati

Leggere o cancellare singoli messaggi SMS

▶ Aprire la lista dei messaggi propri/ uscenti (bozze).

 Selezionare il messaggio SMS.

MENU Premere il tasto funzione.

È possibile selezionare tra le seguenti opzioni:

Leggi

Selezionare e premere OK per leggere il messaggio SMS. Scorrere all'interno del messaggio SMS con ⬍.

Cancella la voce

Selezionare e premere OK per cancellare un singolo SMS.

Data / Ora

Selezionare e premere OK per visualizzare quando è stato scritto l'SMS.

Cancella la lista

Selezionare e premere OK per cancellare tutti gli SMS dalla lista dei messaggi propri.

Modificare ed inviare un SMS salvato nei messaggi propri

Se un messaggio è stato salvato nei messaggi propri, per es. perchè la fase di scrittura è stata interrotta da una chiamata telefonica oppure volontariamente per utilizzare più volte lo stesso o parte dello stesso messaggio, è possibile aprirlo, modificarlo, se necessario terminarlo e quindi inviarlo. Allo scopo aprire la lista dei messaggi propri e/o salvati, leggere l'SMS che si vuole utilizzare (si veda il paragrafo precedente) quindi seguire la procedura di seguito indicata.

MENU Aprire il menu.

Scegliere tra:

Scrivi il Messaggio

Scrivere un nuovo messaggio SMS (pag. 19) e poi inviarlo o salvarlo.

Usa il testo

Modificare il testo di un SMS precedentemente salvato ed inviarlo (pag. 19).

Ricevere SMS

Tutti gli SMS ricevuti vengono salvati nella lista dei messaggi ricevuti. Poichè un SMS rimane nella lista anche dopo essere stato letto, **cancellare periodicamente gli SMS dalla lista**.

Se la memoria SMS è piena, sul display viene visualizzato un avviso.

▶ Cancellare gli SMS non più utili (pag. 21).

Lista dei messaggi ricevuti (Entranti)

La lista dei messaggi entranti contiene:

- tutti gli SMS ricevuti a partire dal più recente.
- gli SMS che non sono stati inviati a causa di un errore.

L'arrivo di SMS nuovi viene segnalato sul portatilie Gigaset E36 (purchè registrato) mediante un messaggio apposito sul display.

Aprire la lista dei messaggi ricevuti tramite il tasto funzione (situato sotto al display)

✉ Premere.

La lista SMS viene visualizzata nel seguente modo (esempio):

Lista SMS:	01+05

01+05: numero SMS nuovi + numero SMS vecchi, già letti

Con il tasto funzione OK si apre la lista e si visualizzerà sul display (esempio) come di seguito indicato:

Aprire la lista dei messaggi ricevuti (Entranti) dal menu SMS

MENU → SMS → OK → Ricevuti 01+05 → OK

Leggere o cancellare singoli SMS

- Aprire la lista dei messaggi ricevuti.
- Procedere come descritto in “Leggere o cancellare singoli messaggi SMS” a pag. 20

Selezionare l’SMS.

MENU Premere il tasto funzione.

Si hanno le seguenti possibilità:

Leggi
Selezionare e premere OK per leggere l’SMS. Scorrere all’interno dell’SMS con .

Cancella la voce
Selezionare e premere OK per cancellare l’SMS.

Trasferire in Rubrica
Selezionare e premere OK per trasferire il numero del mittente in rubrica.

Data/Ora di ricezione
Selezionare e premere OK per visualizzare quando è stato ricevuto l’SMS.

Cancella la lista
Selezionare e premere OK per cancellare tutti gli SMS nella lista dei messaggi entranti.

Rispondere o inoltrare un SMS

Si sta leggendo l’SMS (pag. 21).

MENU Premere il tasto funzione.

Si può scegliere tra le seguenti possibilità:

Rispondi
È possibile scrivere ed inviare direttamente un SMS di risposta (pag. 19).

Usa il testo
È possibile modificare il testo del messaggio SMS e poi inviarlo (pag. 19).

Invia
Inserire il numero a cui si vuole inviare l’SMS (pag. 19).

Impostare il Centro Servizi SMS

Inserire/modificare le configurazioni del Centro SMS

- **Prima** di modificare o cancellare i numeri di telefono preimpostati dei centri servizi è consigliabile assicurarsi che le modifiche siano realmente necessarie, per esempio perchè avete cambiato operatore di rete o perchè il vostro operatore ha cambiato numero, poichè in caso di errate impostazioni il servizio SMS non funzionerà più.

Se necessario procedere come di seguito indicato:

MENU → SMS → OK → Impostazioni → OK → Centri servizi → OK

Inserire nel Centro Servizi 1 il numero per l’invio e nel Centro Servizi 2 il numero per la ricezione e premere OK.

Impostare:

Centro abilitato

Configurare come attivo il centro che si vuole usare per inviare SMS e premere OK (√ = attivo). Se prima è stato attivato un altro Centro SMS, questo viene automaticamente disattivato.

Nr. centro SMS

Inserire il numero del Centro SMS e premere OK

Nota:
Per la ricezione degli SMS è necessario inserire il numero del centro servizi SMS anche se la configurazione "Centro Abilitato" non sarà attiva.

Inviare un SMS tramite il centro servizi di un altro operatore

- Il centro servizi di un operatore può richiedere un numero per la trasmissione ed uno per la ricezione (come nel caso di Telecom Italia) oppure gestire con lo stesso numero sia la trasmissione che la ricezione. Qualora desideriate usare un secondo operatore (con un singolo numero) potete abilitare il centro SMS 3 senza cancellare i numeri pre-configurati del primo operatore.
- Se invece il secondo operatore richiede anch'egli la programmazione di due centri dovrete cancellarne almeno uno di quelli pre-configurati.
- Dopo l'inserimento del numero ricevuto dall'operatore di rete ed aver abilitato il suo centro SMS potrete usare questo secondo operatore.

Ricordate tuttavia che potete abilitare un solo centro servizi per volta pertanto qualora sia nececssario l'uso di un secondo operatore ricordarsi, al termine del singolo invio, di abilitare nuovamente il centro del vostro operatore principale.

SMS su sistemi telefonici (PABX)

L'invio di SMS su PABX non è sempre possibile, si riportano di seguito alcune indicazioni d'uso.

- È possibile ricevere un SMS solo se se è presente la selezione passante e il numero di telefono viene visualizzzato (CLIP) (pag. 11).
- È necessario anteporre il prefisso per la linea esterna al numero del Centro SMS (a seconda del centralino telefonico). In caso di dubbio provare il vostro PABX per es. inviando un SMS al proprio numero, una volta anteponendo e una volta non anteponendo il prefisso al numero del centro SMS.
- Quando si invia il messaggio SMS, il numero del mittente può essere inviato senza il numero interno dell'apparecchio derivato. In questo caso il destinatario non può rispondere direttamente ma deve reinserire il numero.

Attivare/disattivare la funzione SMS

Disattivando questa funzione non sarà più possibile ricevere o inviare SMS. Le impostazioni relative all'invio e alla ricezione di SMS (numeri di telefono dei Centri SMS) nonchè la lista dei messaggi ricevuti e quella dei messaggi propri rimangono tuttavia memorizzate.

MENU → 6 8 9 2 6 → Inserire la cifra: 0 = Disattivare la funzione SMS; 1 = Attivare la funzione SMS (condizione di fabbrica) → OK

Attivare/disattivare la soppressione del primo squillo

Durante il primo squillo il telefono riconosce un eventuale SMS in arrivo.

MENU → 6 8 9 2 5 → Inserire la cifra: 0 = rendere il primo squillo udibile; 1 = sopprimere il primo squillo → OK

Nota:

Se la soppressione del primo squillo non è attiva, sentirete uno squillo anche se dovesse essere in corso la ricezione di un SMS. Qualora però si risponda ad una chiamata al primo squillo e questa chiamata sia relativa ad un SMS in arrivo, la ricezione di quest'ultimo viene interrotta.

Eliminazione delle anomalie degli SMS

Codici di errore durante l'invio

Se non è stato possibile inviare un SMS, nonostante vari tentativi, questo viene memorizzato nella lista dei messaggi ricevuti con lo stato Err. XX.

E0	Il numero del centro servizi non viene riconosciuto.
FE	Errore durante il trasferimento di SMS.
FD	Errore durante l'instaurazione del collegamento con il Centro SMS. Se il numero del centro servizi manca o se è sbagliato, l'invio e/o la ricezione di SMS non sarà possibile. Verificare che il numero del centro servizi sia stato salvato correttamente.

Possibili soluzioni ai problemi

La seguente tabella contiene un elenco delle anomalie e delle possibili cause con le istruzioni per la loro eliminazione.

Non è possibile inviare.

1. La composizione dell'SMS è stata interrotta (per es. da una chiamata).
   - Rinviare l'SMS recuperando il testo già scritto ed inserito automaticamente nella lista dei Msg Propri .
2. Questo servizio non viene supportato dall'operatore di rete con il quale siete abbonati.
3. Il numero del Centro SMS non è inserito o è sbagliato.
   - Inserire il numero (pag. 21).

Si riceve un SMS con testo incompleto.

La memoria del telefono è esaurita.
- Cancellare gli SMS vecchi (pag. 21).

Non si ricevono nuovi SMS.

È abilitato il trasferimento di chiamata.
- Disabilitarlo.

L'SMS viene inviato come messaggio vocale.

1. Il terminale al quale avete inviato l'SMS non è predisposto per questo servizio.
2. Gli operatori di rete fissa o mobile non hanno stipulato accordi commercali per lo scambio di SMS.
3. Potrebbero esserci problemi tecnici nel Centro servizi.
4. Poichè nel corso degli anni lo standard (protocollo) di scambio degli SMS è cambiato, vi informiamo che qualora abbiate installato sulla stessa linea telefonica sia terminali Siemens che terminali di altri fornitori, ancorchè forniti della prestazione SMS, dovete decidere su quale terminale preferite ricevere gli SMS e disabilitare la funzione SMS sulle basi degli altri telefoni. Se ciò non viene fatto riceverete solo SMS attraverso un messaggio vocale, ma non potranno essere ricevuti come messaggio SMS sul vostro cordless.

Non si può accedere alle funzioni SMS dal proprio portatile.

Un altro portatile registrato sulla stessa base sta usando le funzioni SMS.

- Attendere che nessuno stia usando le funzioni SMS su eventuali altri portatili compatibili registrati sulla stessa base.

Configurazione del centro servizi preimpostato (Telecom Italia)

In caso di problemi di invio/ricezione degli SMS verificare che nel menu SMS e sottomenu "Impostazioni" le seguenti configurazioni relative ai Centri Servizi siano presenti.

Centro servizi 1 (trasmissione):	
Centro abilitato:	v
No. centro SMS:	42100
Centro servizi 2 (ricezione):	
Centro abilitato:	NO
No. centro SMS:	042120

Nota:
Se siete abbonati con un operatore diverso da Telecom Italia dovete verificare se fornisce il servizio SMS, richiedere al vostro operatore i numeri del centro servizi ed inserirli, altrimenti non sarà possibile l'invio/ricezione degli SMS.

Utilizzare la segreteria di rete

La segreteria di rete è la segreteria presente nella rete del proprio operatore. Può essere usata solo se è stata richiesta all'operatore sottoscrivendo un abbonamento.

Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida

Con la selezione rapida è possibile interrogare direttamente la Segreteria di Rete.

La Segreteria di Rete è preimpostata per la selezione rapida.

Impostare la Segreteria di Rete per la selezione rapida e registrare il numero della Segreteria di Rete

MENU → Segreteria Telefonica → OK → Imposta Tasto 1 → OK → Segreteria di Rete → OK (√ = attiva) → Inserire il codice (che deve fornire l'operatore) per interrogare la Segreteria di Rete e premere → OK

L'impostazione vale per tutti i portatili Gigaset E36 ed i portatili Gigaset compatibili con la funzione e registrati sulla stessa base.

Ascoltare i messaggi della Segreteria di Rete

Premere **a lungo** il tasto in figura. Ci si collega direttamente alla Segreteria di Rete.

Ascoltare un messaggio della Segreteria di Rete

La presenza di un messaggio nella Segreteria telefonica di Rete viene segnalata da un annuncio vocale che si sente sollevando il portatile ed impegnando la linea. Premere a lungo il tasto 1 e seguire le istruzioni vocali per ascoltare il messaggio.

Utilizzare più portatili

Registrare i portatili

Sulla base è possibile registrare fino a quattro portatili.

Per la registrazione automatica di Gigaset E36 su Gigaset E360, v. pag. 7.

Registrazione manuale di Gigaset E36 su Gigaset E360

Per la registrazione manuale di un portatile è necessario operare sia sul portatile che sulla base.

A registrazione avvenuta, il portatile passa allo stato di stand-by. Se sulla base sono registrati più portatili, al termine della registrazione sul display viene visualizzato il numero interno, per esempio 2.

La procedura di registrazione si interrompe automaticamente dopo 60 sec. Se la registrazione non è stata effettuata in questo lasso di tempo, ripetere l'operazione.

Sul portatile

MENU → Impostazioni → OK → dal Portatile → OK → Registra Portatile → OK → Inserire il PIN di sistema della base (impostazione di default: 0000) → OK

Sulla base

 Subito dopo aver terminato le su indicate operazioni sul portatile, premere a lungo (min. 3 sec.) il tasto Ricerca Portatile/Paging sulla base (pag. 1) (il tempo per la registrazione del portatile varia tra i 5 e i 10 sec.). A volte, con batterie non cariche, il tempo potrebbe risultare un pò più lungo.

Registrazione di altri portatili Gigaset, a standard GAP

È possibile registrare altri portatili Gigaset, e conformi allo standard GAP, nel modo seguente.

Sul portatile: predisporre il portatile in modalità di registrazione seguendo le relative istruzioni d'uso.

Sulla base: premere **a lungo** (almeno 3 sec.) il tasto Ricerca Portatile/Paging ○ sulla base (pag. 1).

Cercare il portatile („Paging“)

È possibile cercare il portatile con l'ausilio della base.

- Premere **brevemente** il tasto Registrazione Portatile/Paging ○ sulla base (pag. 1).
- Tutti i portatili squillano contemporaneamente (sul display si visualizza „Paging“), anche se le suonerie sono disattivate.

Termina ricerca

Premere **brevemente** il tasto Registrazione Portatile/Paging ○ sulla base (pag. 1) oppure premere il tasto di impegno linea [tasto impegno linea] o viva voce sul portatile o il tasto funzione Off.

Telefonare sulla linea interna

Le chiamate interne con altri portatili registrati sulla stessa base sono gratuite. Per poter chiamare gli altri eventuali portatili registrati è necessario programmare uno dei tasti a chiamata diretta per la "Chiamata Interna" (v. pag. 15).

Chiamare altri portatili (Chiamata collettiva)

Nota:
Tutti i portatili registrati squilleranno contemporaneamente.

In stand-by premere il tasto a chiamata diretta ([I]... [IV]) sul portatile sul quale è stata programmata la funzione di "Chiamata Interna". Sul display appare Chiamata collettiva? Confermare con Sì. Sul display viene visualizzato Chiama tutti i port..

Nota:
Se non risponde nessuno dal portatile dopo 3 minuti si ripristina la condizione di stand-by.

Rispondere ad una chiamata interna

Il telefono squilla, sul display viene visualizzato il numero interno del chiamante, per es. INT 2.

Per rispondere alla chiamata premere il tasto di impegno linea o il tasto viva voce [tasto impegno linea]/[tasto viva voce] sul portatile.

Terminare la chiamata

Premere il tasto di fine chiamata [tasto fine chiamata] sul portatile .

Mettere in attesa un esterno per consultare un interno/trasferire la chiamata all'altro portatile interno

Durante una conversazione con un utente **esterno** è possibile:

- **Mettere in attesa l'utente esterno** premendo il tasto a "Chiamata diretta" nel quale è stata programmata la "Chiamata interna". L'utente esterno messo in attesa sentirà un motivo musicale e l'utente interno potrà conversare con un altro utente interno. Una volta terminata la consulenza, quando il secondo interno chiude la conversazione, sarà possibile premendo il tasto funzione Indietro riprendere la conversazione esterna messa in attesa.

In alternativa quando l'utente interno risponde sarà possibile:

- **Trasferire la chiamata esterna** all'utente interno premendo il tasto di fine chiamata sul portatile.
- **Terminare la consultazione interna** l'utente interno chiude la chiamata e ci si collega di nuovo con l'utente esterno.

Nota:
Se l'utente interno non risponde o è occupato, la chiamata torna automaticamente al vostro portatile.

Accettare l'avviso di chiamata

Prerequisito: è necessario che anche la rete supporti questa funzione.

Se durante una conversazione **interna** giunge una seconda chiamata dalla linea **esterna**, si sente un breve tono di avviso e sul display appare il relativo messaggio. Se è stato richiesto l'abbonamento al servizio per l'identificazione del chiamante (CLIP) ed il numero è presente nella rubrica, sul display in alternativa al numero apparirà il nome del chiamante.

- Premere il tasto di fine chiamata per terminare la conversazione sulla linea interna.
- Premere il tasto di impegno linea sul portatile per rispondere all'avviso della chiamata esterna.

Conferenza: inclusione di un utente interno in una chiamata esterna

Prerequisito: la funzione Conferenz. interna deve essere attiva.

Si sta effettuando una conversazione esterna. Un utente interno può inserirsi in conferenza e partecipare alla conversazione.

L'inclusione viene segnalata a tutti gli interlocutori con un segnale acustico, **annunciare comunque la propria presenza nella conversazione.**

Attivare/disattivare l'inclusione interna

MENU → Impostazioni → OK → Imposta la Base → OK → Conferenz. interna → OK (√ = attiva)

Come forzare una "inclusione interna" per attivare una Conferenza

La linea è occupata da una chiamata esterna. Sul display è presente un messaggio d'avviso. Si desidera partecipare alla conversazione in corso.

Premere il tasto di impegno linea sul portatile. Tutti gli interlocutori sentono un segnale acustico (ad inizio conferenza). Sul display di tutti i portatili interni appare Conferenza. **Annunciare comunque la propria presenza nella conversazione.**

Uscire dalla conferenza

Premere il tasto di fine chiamata sul portatile , gli interlocutori che continuano la conversazione sentono un segnale acustico (di fine conferenza).

Se l'utente interno che ha iniziato la conversazione preme il tasto di fine chiamata per escludersi dalla conversazione, verrà mantenuta la linea tra il portatile che si è inserito e l'interlocutore esterno.

Impostare il portatile

Il portatile è preimpostato. È possibile personalizzare le impostazioni.

Modificare la lingua del display

È possibile visualizzare sul display il menu in varie lingue (fino a 21).

MENU → Impostazioni → OK → Lingua → OK → (Scegliere la lingua desiderata) → OK

La lingua in uso è contrassegnata dal simbolo √.

Se per sbaglio è stata impostata una lingua incomprensibile:

MENU → 6 3 → (Selezionare la lingua) → OK

Screensaver

Se è stata attivata questa funzione quando il portatile si trova in stand-by apparirà come screensaver un grosso orologio digitale.

MENU → Impostazioni → OK → dal Portatile → OK → Screensaver → OK (√ = attivo)

Risposta automatica (Solleva e parla)

Se è stata attivata questa funzione per rispondere ad una chiamata è sufficiente sollevare il portatile dalla sede di ricarica senza dover premere il tasto di impegno linea .

MENU → Impostazioni → OK → dal Portatile → OK → Solleva e parla → OK (√ = attiva)

Modificare il volume di conversazione

È possibile impostare il volume del viva voce e del ricevitore su cinque livelli (1–5; per es. volume 2 =) anche durante una conversazione esterna. Il volume del viva voce può essere modificato solo durante una conversazione esterna.

MENU → Imposta Audio → OK → Volume del ricevitore / Volume in viva voce → OK

Impostare il volume e premere OK.

Per impostare il volume durante una chiamata:

Premere il tasto di navigazione.

Impostare il volume e premere OK.

Nota:
Il volume del viva voce può essere modificato quando è in uso questa funzione.

Modificare la suoneria

- Volume:
  È possibile scegliere tra cinque livelli di volume (1–5; per es. volume 2 =) e „Off“ (volume 0 =).
- Melodie:
  Si può scegliere una melodia a piacere dalla lista delle suonerie memorizzate. Sono disponibili alcune suonerie tradizionali ed altre polifoniche.

È possibile impostare suonerie diverse per distinguere tra:

- Chiamate esterne
- Chiamate interne
- Sveglia

Impostare il volume della suoneria

Il volume è identico per tutti i tipi di suonerie.

MENU → Imposta Audio → OK → Volume suoneria → OK → (Impostare il volume) → OK

Oppure in stand-by:

Premere **brevemente** → (Impostare il volume) → OK

Impostare la melodia della suoneria

Impostare la melodia in base al tipo di chiamata: esterna, interna o per la sveglia.

MENU → Imposta Audio → OK → Scegli la melodia → OK → Chiamate esterne / Chiamate interne / Sveglia → OK → (Scegliere la melodia)
→ OK (✓ = attiva)

Attivare/disattivare la soppressione del primo squillo

Durante il primo squillo il telefono riconosce un eventuale SMS in arrivo.

MENU → 6 8 9 2 5 → Inserire la cifra: 0 = rendere il primo squillo udibile; 1 = sopprimere il primo squillo → OK

Nota:

Se la soppressione del primo squillo non è attiva, sentirete uno squillo anche se dovesse essere in corso la ricezione di un SMS. Qualora però si risponda ad una chiamata al primo squillo e questa chiamata sia relativa ad un SMS in arrivo, la ricezione di quest’ultimo viene interrotta.

Toni di avviso

Il portatile indica acusticamente diverse attività e situazioni. I seguenti toni di avviso possono essere attivati o disattivati in modo indipendente:

- **Toni di avviso**:
  - **Acustica tasti**: ogni pressione di tasto viene confermata.
  - **Tono di conferma** (sequenza crescente): al termine dell’inserimento/impostazione, quando si ripone il portatile nella sede di ricarica e quando arriva un SMS o un messaggio nella lista delle chiamate.
  - **Tono di errore** (sequenza decrescente): in caso di errori.
  - **Tono di fine menu**: sfogliando, quando si arriva alla fine di un tono menu.
- **Batteria scarica**: quando le batterie devono essere ricaricate.

Il tono di conferma previsto per quando si ripone il portatile nella base non può essere disattivato.

Attivare/disattivare i toni di avviso

MENU → Imposta Audio → OK → Toni di avviso → OK (√ = attivo)

Impostare il tono di batteria scarica

MENU → Imposta Audio → OK → Batteria scarica → OK → Attiva / Disattiva / Solo se in uso → OK (√ = attivo)

Il tono di batteria scarica viene attivato o disattivato oppure viene emesso solo durante una conversazione.

Utilizzare il portatile come sveglia

Attivare/disattivare la sveglia

Prerequisito: è stata impostata l'ora (v. pag. 8).

MENU → Sveglia → OK → Attiva la sveglia → OK (√ = attiva)

Attivando la sveglia si apre automaticamente il menu per impostarne l'ora.

Se la sveglia è attiva, sul display viene visualizzata l'ora corrente, l'ora a cui la sveglia è impostata ed accanto il simbolo ⏰. L'indicazione della data sparisce dal display.

Impostare la sveglia

MENU → Attiva la sveglia → OK → Inserire ora: → OK → Inserire l'ora e i minuti a cui si desidera far suonare la sveglia → OK

Quando suona la sveglia...

Dopo aver premuto il tasto Off per tre volte, la sveglia viene disattivata per 24 ore.

Se non si preme nessun tasto, la sveglia si disattiva dopo un minuto.

Ripristinare i parametri iniziali del portatile

È possibile resettare (riportare nelle condizioni di fabbrica) eventuali impostazioni e modifiche. Le voci della rubrica e della lista delle chiamate, la lista degli SMS e la registrazione del portatile sulla base vengono mantenuti.

MENU → Impostazioni → OK → dal Portatile → OK → Reset Portatile? → OK

Con ☎ si interrompe la procedura di ripristino.

Impostare la base

Tutte le configurazioni della base vengono effettuate con un portatile Gigaset E36 registrato.

Modificare il PIN di sistema e cancellare i portatili dalla base

Il PIN di sistema va inserito al momento della registrazione del portatile sulla base.

È possibile cambiare il PIN di sistema a 4 cifre (impostazione iniziale „0000") presente nella base con un PIN a 4 cifre noto soltanto a voi.

MENU → Impostazioni → OK → Imposta la Base → OK → PIN di sistema → OK → PIN: → OK → Nuovo PIN: → OK

Se si dimentica il PIN personale, è possibile ripristinare il PIN di sistema originario 0000 con la seguente procedura **che consente di cancellare anche tutti i portatili registrati.**

Scollegare il connettore di alimentazione dalla base. Tenere premuto il tasto Registrazione Portatile/Paging ○ (pag. 1) sulla base, mentre contemporaneamente si ricollega il cavo alla base. Rilasciare il tasto dopo qualche istante.

La base è ora reimpostata sui parametri iniziali.

I portatili devono essere registrati nuovamente sulla base.

Ripristinare i parametri iniziali della base

Durante il ripristino dei parametri i portatili rimangono registrati. Le impostazioni personalizzate vengono cancellate. Solo la data e l'ora non vengono modificate.

MENU → Impostazioni → OK → Imposta la Base → OK → Reset Base → OK

Collegare la base ad un centralino telefonico (PABX)

Le seguenti impostazioni sono necessarie solo se il centralino telefonico lo richiede (vedere le istruzioni d'uso del sistema).

Nei centralini telefonici che non supportano il trasferimento dei numeri di telefono (CLIP), non è possibile inviare o ricevere SMS.

Modificare il tipo di selezione

MENU → 6 8 9 1 1 → Inserire la cifra per il tipo di selezione: 0 = selezione a toni (DMTF); 1 = selezione ad impulsi (DP) → OK.

Impostare il tempo di flash

MENU → 6 8 9 1 2 → Inserire la cifra per il tempo di flash richiesto:
0 = 80 ms; 1 = 100 ms;
2 = 120 ms; 3 = 180 ms;
4 = 250 ms; 5 = 300 ms;
6 = 600 ms; 7 = 800 ms → OK.

Modificare la pausa dopo l'impegno di linea

È possibile impostare la pausa che intercorre nella selezione automatica (dalla rubrica, dalla lista dei numeri selezionati, etc) tra la pressione del tasto impegno linea e l'invio del numero di telefono.

MENU → 6 8 9 1 9 → Inserire le cifre per la durata della pausa: 1 = 1 sec.; 2 = 3 sec.; 3 = 7 sec. → OK.

Modificare la pausa relativa al tasto R (Richiamata di registro)

MENU → 6 8 9 1 4 → Inserire le cifre per la durata della pausa: 1 = 800 ms; 2 = 1600 ms; 3 = 3200 ms → OK.

Commutare temporaneamente sulla selezione a toni

Se il vostro centralino telefonico o la centrale pubblica utilizza ancora la selezione ad impulsi (DP) ma si desidera temporaneamente passare alla selezione a toni (DMTF), per es. per ascoltare la segreteria di rete.

Prerequisito: si è in fase di conversazione o comunque è stato selezionato un numero (per es. quello della segreteria).

Premere il tasto asterisco *.
Dopo aver riagganciato si ripristina automaticamente la selezione ad impulsi.

Appendice

Simboli utilizzati

Nel seguente manuale viene utilizzata la simbologia di seguito descritta.

(tastiera)	Digitare cifre o lettere.
MENU	Le funzioni selezionabili vengono rappresentate nelle righe inferiori del display su sfondo nero. Premere il corrispondente tasto funzione per attivare la funzione.
(tasto navigazione)	Premere il tasto di navigazione verso l'alto o il basso: scorrere verso l'alto/il basso.

(tasto) / 0+ / *R ecc.
Premere il tasto raffigurato sul portatile.

Chiamate esterne / Chiamate interne (es.)
Selezionare una delle opzioni (Chiamate esterne oppure Chiamate interne) e premere OK.

MENU → Imposta Audio → OK
→ Scegli la melodia (es.) → OK
Premere MENU. Con (tasto navigazione) selezionare Imposta Audio e premere OK. Con (tasto navigazione) selezionare Scegli la melodia e premere OK.

Cura

- Pulire l'apparato con un panno **umido** (senza solvente) o antistatico.

Non utilizzare **in nessun caso** un panno asciutto poichè si potrebbero generare cariche elettrostatiche dannose per l'apparato.

Contatto con liquidi

Qualora il portatile fosse venuto a contatto con liquidi:

- **Spegnerlo e togliere subito le batterie.**
- Lasciar defluire il liquido dal portatile.
- Asciugare tutte le parti con un panno e conservare il portatile **per almeno 72 ore** con il vano batterie aperto e la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (non metterlo assolutamente in forno, sia esso a microonde, a gas o di qualsiasi altro tipo).

Una volta asciugato completamente, in molti casi sarà possibile rimettere in funzione il portatile.

Servizio Clienti (Customer Care)

In caso di dubbi tecnici sull'uso del terminale vi suggeriamo di accedere al sito:
www.siemens.com/gigasetcustomercare

Entrando nell'area dedicata al Customer Care sono disponibili molte informazioni che potrebbero esservi di aiuto.

Nella seguente tabella sono comunque indicati i problemi più frequenti e le possibili soluzioni.

Il display non visualizza nulla. 1. Il portatile non è acceso. ▶ Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata (tasto). 2. Le batterie sono scariche. ▶ Caricare o sostituire le batterie (pag. 6).
Il portatile non reagisce premendo i tasti. Il blocco tastiera è attivo. ▶ Premere **a lungo** il tasto cancelletto # (pag. 12).
Sul display appare Registraz. o Imposta. 1. Il portatile è fuori dall'area di copertura della base. ▶ Avvicinarsi con il portatile alla base.

2. La base è appena stata accesa. ‣ Attendere alcuni secondi affinchè base e portatile si riconoscano. 3. Il portatile non è registrato sulla base. ‣ Registrare il portatile. 4. La base non è accesa. ‣ Controllare che il connettore di alimentazione della base sia ben inserito (pag. 6).
Il portatile non squilla. La suoneria è disattivata. ‣ Attivare la suoneria (pag. 29).
Non si sente la suoneria/tono di selezione. Il cavo telefonico della base è stato sostituito. ‣ Al momento dell'acquisto di un nuovo cavo, assicurarsi che i contatti del connettore siano identici a quelli del cavo in dotazione (pag. 6).
Il numero del chiamante non viene visualizzato nonostante il servizio CLIP (pag. 11) **sia stato sottoscritto presso l'operatore di rete.** La trasmissione del numero è bloccata. ‣ Il **chiamante** ha chiesto al proprio operatore di rete di trattare il numero come riservato.
Si sente un tono di errore durante l'inserimento (sequenza decrescente). L'azione non è andata a buon fine o l'inserimento è errato. ‣ Ripetere la procedura. Se le indicazioni sul display non sono sufficienti leggere le istruzioni d'uso.
Non si riesce ad interrogare la segreteria di rete nonostante sia stato sottoscritto l'abbonamento e memorizzato il relativo numero. Selezione impostata su DP (selezione a impulsi). ‣ Impostare il portatile sulla selezione a toni DTMF.
Nella lista delle chiamate al messaggio ricevuto non è associata l'ora. La data e l'ora non sono impostate. ‣ Impostare data/ora (pag. 8).

Per informazioni sulla situazione di eventuali riparazioni in corso, sui centri di assistenza, per informazioni commerciali o relative all'uso del terminale, potete rivolgervi al Servizio Clienti chiamando il numero unico da tutta Italia dalle ore 08.30 alle ore 18.30 dal lunedì al venerdì e dalle ore 09.00 alle ore 18.00 il sabato:

Servizio Clienti Siemens Italia

Tel. 199.15.11.15

Il servizio offerto è a tariffa unica da tutta Italia in qualunque fascia oraria.

Il numero può essere chiamato da qualunque operatore di rete fissa o mobile.

Il costo della chiamata effettuata da telefoni fissi della rete Telecom Italia è di €cent 8,36 + IVA al minuto mentre per le chiamate effettuate attraverso la rete di altri operatori consultate le tariffe offerte dall'operatore stesso.

Il costo di ogni comunicazione verrà calcolato sulla base della sua effettiva durata misurata in secondi senza scatto alla risposta.

Il Servizio Clienti è contattabile anche via e-mail entrando nel sito:

www.siemens.it/gigaset

cliccando poi su "Contatti". Vi apparirà un modulo da compilare, riceverete risposta nel più breve tempo possibile.

Nei paesi in cui il nostro prodotto non è venduto da rivenditori autorizzati non vengono offerte nè la sostituzione nè la riparazione.

CONFORMITA' CE

Con la presente Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG dichiara che questo terminale è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Esso è progettato per la connessione e l'uso con la rete telefonica analogica in Italia.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia della dichiarazione CE di conformità, redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.siemens.com/gigasetdocs
oppure è possibile richiederla telefonando al servizio clienti Siemens.

CE 0682

Garanzia

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino o ricevuta che faccia piena prova della data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato; pertanto, anche qualora non sia stato consegnato si suggerisce di tornare nel negozio e richiedere sempre il rilascio dello scontrino anche qualora l'esercente commerciale obietti che lo stesso non è più necessario a seguito dell'avvenuto concordato fiscale.

Si avverte, infatti, che l'art. 33 della legge 24 novembre 2003, n. 326 ha previsto espressamente che "per gli esercenti commerciali che hanno aderito al concordato preventivo fiscale è prevista la sospensione degli obblighi tributari di emissione dello scontrino fiscale e della ricevuta fiscale, salvo che non venga richiesto dal cliente"; ciò significa che il consumatore ha diritto a pretendere lo scontrino, documento necessario per provare l'avvenuto acquisto, presupposto per ottenere il rimedio in garanzia.

Condizioni di garanzia

Il terminale è sottoposto alla Direttiva Europea 99/44/CE ed al relativo D. Lgs. di recepimento per l'Italia n. 24 del 02/02/2002 per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

http://www.siemens.it

o contattando il servizio Clienti Siemens il servizio Clienti Siemens Italia Tel. 199.15.11.15.

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere e alloggiamenti) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configu-

razioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.

- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la SIEMENS Home and Office Communication Devices S.r.l., Via Bernina, 12, 20158 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Siemens Italia ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

Dati tecnici

Batterie raccomandate

(Condizione valida al momento della stampa delle istruzioni per l'uso)

Nickel-Metall-Hydrid (NiMH):

- Sanyo Twicell 650
- Sanyo Twicell 700
- Sanyo NiMH 800
- Panasonic 700 mAh „for DECT“
- GP 700 mAh
- GP 850 mAh
- Yuasa Technology AAA Phone 700
- Yuasa Technology AAA 800
- VARTA Phone Power AAA 700 mAh

Il portatile viene fornito con due batterie tra quelle raccomandate.

Autonomia/tempi di ricarica del portatile

Le seguenti indicazioni si riferiscono a batterie con una capacità di 650mAh.

Autonomia in stand-by (a riposo)	circa 165 ore (7 giorni)
Autonomia in conversazione	circa 18 ore
Tempo di ricarica	circa 13 ore

I tempi indicati di autonomia e ricarica sono reali solo con batterie nuove e se si utilizza un modello tra quelle raccomandate. Con il passare del tempo l'autonomia si riduce a causa dell'usura fisiologica delle batterie.

Consumo di corrente

In modalità stand-by: circa 2 W

Durante la conversazione: circa 3 W

Dati tecnici

Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato
Portata	fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi
Alimentazione base	230 V ~/50 Hz
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20% a 75% di umidità relativa

Scrivere e modificare testo

Per creare un testo valgono le seguenti regole:

- Il cursore viene mosso con [▲] [▼].
- I caratteri vengono inseriti a sinistra del cursore.
- Premere **brevemente** il tasto cancelletto [#], per passare dalla modalità „Abc" a „123", da „123" a „abc", da „abc" a „Abc" (Abc vuol dire: prima lettera scritta in maiuscolo, tutte le altre in minuscolo). Premere il tasto cancelletto [#] **prima** di inserire i caratteri.
- Tenendo premuto il tasto cancelletto [#] si scorrono le diverse modalità fino a quando si arriva alla riga con i caratteri assegnati al tasto cancelletto. Tenendo ancora premuto il tasto si scorre tra i caratteri speciali del tasto #. Rilasciare il tasto quando si arriva al carattere desiderato.
- Per le voci della rubrica, la prima lettera del nome viene scritta automaticamente maiuscola, quelle successive minuscole.

Elaborare il testo

Se un tasto viene tenuto premuto, i caratteri che si possono inserire con quel tasto vengono visualizzati tutti insieme nell'ultima riga del display ed appaiono uno dopo l'altro nella riga del messaggio in corso di scrittura. Quando il tasto viene rilasciato l'ultimo carattere visualizzato rimane inserito nel testo. Per inserire i caratteri speciali, vedi pag. 36.

Posizione delle voci in rubrica

Le voci nella rubrica sono in ordine alfabetico. Spazi e cifre hanno la priorità. La sequenza è la seguente:

1. Spazio (qui rappresentato con ␣)
2. Numeri (0–9)
3. Lettere (in ordine alfabetico)
4. Caratteri restanti

Per evitare che un nome venga disposto in ordine alfabetico inserire uno spazio o un numero prima del nome. Questa voce verrà inserita all'inizio della rubrica. I nomi preceduti da un asterisco vengono inseriti in fondo alla rubrica.

Inserire i caratteri speciali

Scrittura standard

	1 *)	1 **)	0 +	* R	#
1x	Spazio	Spazio	.	*	abc --> Abc
2x	1	↵	,	/	Abc --> 123
3x	£	1	?	(	123 --> abc
4x	$	€	!	)	#
5x	¥	£	0	<	@
6x	¤	$	+	=	\
7x		¥	-	>	&
8x		¤	:	%	§
9x			¿		
10x			¡		
11x			"		
12x			'		
13x			;		
14x			_		

*) Rubrica e altre liste
**) Durante la scrittura di un SMS

Accessori

Portatili Gigaset

I portatili aggiuntivi sotto indicati sono solo un esempio di come esaltare le prestazioni del vostro sistema, tuttavia, nell'ampia gamma di aggiuntivi Siemens, belli, semplici da usare, completi di ogni funzionalità, con display a colori e tutti dotati dell'alta qualità Siemens, sicuramente troverete ciò che vi serve o che meglio si adatta all'ambiente in cui lo volete inserire.

Trasformate il vostro Gigaset in un vero e proprio centralino telefonico al vostro servizio.

Portatile Gigaset C45

- Display a colori illuminato (4096 colori)
- Screensaver vari tra i quali anche grande orologio digitale
- Tastiera illuminata
- Viva voce
- Suonerie polifoniche
- Rubrica telefonica per circa 100 voci
- SMS (Prerequisito: base in grado di gestire gli SMS ed installata su linea di operatore di rete che offre il servizio)
- Sveglia
- Presa jack per auricolare

www.siemens.com/gigasetc45

Portatile Gigaset E45

- Molto resistente agli urti e protetto da polvere e spruzzi d'acqua
- Display a colori illuminato (4096 colori)
- Screensaver vari tra i quali anche orologio digitale
- Tastiera illuminata
- Viva voce di alta qualità
- Suonerie polifoniche
- Rubrica telefonica per circa 150 voci
- SMS (Prerequisito: base in grado di gestire gli SMS ed installata su linea di operatore di rete che offre il servizio)
- Presa jack per auricolare
- Funzione Sorveglia Bimbo

www.siemens.com/gigasete45

Portatile Gigaset S45

- Display a colori illuminato (4096 colori)
- Screensaver vari tra i quali anche orologio digitale
- Tastiera illuminata
- Viva voce di alta qualità
- Suonerie polifoniche
- Rubrica telefonica per circa150 voci
- SMS (Prerequisito: base in grado di gestire gli SMS ed installata su linea di operatore di rete che offre il servizio)
- Presa jack per auricolare
- Funzione Sorveglia Bimbo

www.siemens.com/gigasets45

Portatile Gigaset SL56

- Display a colori illuminato (65k colori)
- Screensaver vari tra i quali anche orologio digitale
- Tastiera illuminata
- Viva voce di alta qualità
- Suonerie polifoniche
- Rubrica telefonica per circa 250 vCard (contenenti fino a circa 750 voci)
- Foto CLIP (immagine di chi chiama sul display se la foto è pre-caricata da PC)
- SMS (Prerequisito: base in grado di gestire gli SMS ed installata su linea di operatore di rete che offre il servizio)
- Chiamata vocale (e annuncio vocale del chiamante con CLIP)
- Interfaccia PC per gestire le voci presenti nella rubrica telefonica, le suonerie e gli screensaver
- Presa per cuffia auricolare (tipo Siemens)
- Interfaccia Bluetooth (per cuffia senza fili)

www.siemens.com/gigasetsl56

Presa per auricolare

Sono compatibili gli auricolari per telefonia con spinotto jack da 2,5 mm.
Per gli auricolari compatibili consultare anche il sito www.plantronics.com.

È possibile acquistare tutti gli accessori e le batterie nei negozi specializzati.

Utilizzando accessori originali vi garantirete il mantenimento dei requisiti qualitativi del prodotto, un uso affidabile dello stesso e la certezza della rispondenza a tutte le importantissime norme europee sulla sicurezza della salute (emissioni elettromagnetiche, ecc).

Montaggio a parete

Indice analitico